Informații destinate autorităților care eliberează un certificat european de moștenitor

Conținut furnizat de

European Judicial Network (in civil and commercial matters)

Croaţia

1 Tipurile de registre existente în statul membru care conțin informații relevante pentru succesiuni

- Registre funciare
- Registre de stare civilă – evidențe privind starea civilă a cetățenilor
- Registrul de evidență a testamentelor
- Evidențe privind vehiculele înmatriculate și marcate
- Evidențe privind armele înregistrate
- Registrul aeronavelor civile
- Registrul navelor
- Registrul titlurilor de valoare dematerializate
- Registrul polițelor de asigurare și al fondurilor de pensii
- Registrul unic de conturi
- Registrul judiciar
- Registrul de insolvență.

2 Informațiile cuprinse în fiecare registru al statului membru, astfel cum sunt enumerate la punctul 1

Registrele funciare conțin informații privind parcelele de teren înregistrate și modificările aduse parcelelor respective. Acestea conțin, de asemenea, drepturile de proprietate și alte drepturi de proprietate înregistrate asupra parcelelor de teren înregistrate, precum și modificările aduse acestor drepturi. Fiecare înscriere în cartea funciară conține o secțiune privind bunurile imobile (fișa A), o secțiune privind proprietatea (fișa B) și o secțiune privind sarcinile (fișa C). Datele de contact ale registrului național sunt disponibile la adresa: https://oss.uredjenazemlja.hr/public-services/review-lr-bdc.

Nu există registre funciare regionale. Registrele funciare sunt compilate la nivel național, iar toate registrele funciare din Croația sunt prezentate sub forma unui registru unic. Acest registru poate fi consultat dintr-un alt stat membru, iar toate informațiile din registrele funciare sunt publice și disponibile. Accesul este restricționat numai dacă trebuie căutate toate bunurile imobile deținute de o anumită persoană fizică sau juridică. Autoritățile judiciare și parchetul competent pot accesa și căuta informații din registrul funciar pentru toate municipalitățile cadastrale, în funcție de numele titularului înregistrat al unui titlu de proprietate asupra unui bun imobil sau în funcție de numărul personal de identificare, dacă acest lucru este necesar pentru pregătirea sau desfășurarea anumitor proceduri judiciare sau administrative.

Ministerul Finanțelor și Administrația Fiscală (*Porezna uprava*) pot accesa și căuta în mod direct informații din

registrul funciar atunci când îndeplinesc sarcini care intră în sfera lor de activitate. Acest drept poate fi acordat și altor autorități publice printr-o decizie a ministrului justiției, dacă acest lucru este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin. Instanța competentă acordă persoanelor fizice și juridice susceptibile de a avea un interes juridic dreptul de a accesa și de a căuta informații din registrele funciare pe care le păstrează.

Organismul responsabil de registru poate refuza să furnizeze informații unei alte autorități naționale, în cazul în care cerințele de mai sus nu sunt îndeplinite. Informațiile privind un testament înregistrat trebuie obținute prin intermediul mecanismului internațional de asistență judiciară.

Autoritatea solicitantă din alt stat membru ar trebui să furnizeze următoarele informații: prenumele și numele de familie ale defunctului, numărul de înregistrare al acestuia, data nașterii și locul de reședință permanentă. Numărul cărții sale de identitate este suficient în majoritatea cazurilor. Pentru a furniza informațiile privind defunctul, este necesar un e-mail care să conțină cererea, semnătura și ștampila instituției.

Informațiile pot fi solicitate într-o limbă înțeleasă de autoritățile croate, dar răspunsul la cerere este în limba croată. Informațiile sunt furnizate în format tipărit sub forma unei note semnate și ștampilate. Nu se percepe nicio taxă autorității solicitante pentru obținerea informațiilor solicitate.

Înscrierea se poate face numai pe baza unor documente oficiale sau private care poartă o semnătură a cărei autenticitate este certificată în temeiul unei legi speciale. Denumirea municipalității cadastrale, numărul cadastral sau numărul parcelei de teren, înscrierea în cartea funciară și descrierea bunurilor imobile trebuie să fie subliniate pentru ca organismul de înregistrare să poată identifica proprietatea înregistrată și să înscrie modificarea dreptului de proprietate asupra bunului imobil în cazul succesiunii. Valoarea juridică a informațiilor păstrate în registru, în statul nostru membru, constă în faptul că înscrierea în registrele funciare este dovada proprietății legale și singura dovadă a dreptului de proprietate asupra bunurilor imobile.

Registrele de stare civilă sunt evidențe privind starea civilă a cetățenilor. În aceste evidențe sunt înregistrate nașterile, căsătoriile și decesele. Registrele de stare civilă sunt ținute în format electronic și sunt gestionate direct de către ofițerii de stare civilă care lucrează în cadrul oficiilor de stare civilă. Ofițerul de stare civilă din circumscripția în care s-a produs un anumit fapt (naștere, căsătorie, deces) înscrie informațiile în Registrul de stare civilă. Decesul unei persoane este înscris în registrul deceselor în funcție de locul decesului și pe baza unui raport verbal sau scris sau a unei decizii a autorității competente. În registrul deceselor sunt înregistrate următoarele informații: informații privind defunctul, informații privind soțul sau partenerul defunctului în cazul în care acesta a fost căsătorit sau a avut un partener înregistrat, prenumele părinților defunctului, prenumele și locul de reședință permanentă a persoanei care a raportat decesul sau denumirea instituției în cazul în care decesul a fost raportat de o instituție. După efectuarea unei înscrieri, ofițerul de stare civilă întocmește un certificat de deces în conformitate cu Legea succesiunilor (*Zakon o nasljeđivanju*) și îl transmite instanței competente. În cazul în care ofițerul de stare civilă care a primit raportul de deces nu a putut obține informațiile necesare pentru completarea certificatului de deces, acesta trebuie să prezinte doar un extras din registrul deceselor. În registrul deceselor nu sunt înscrise nici informații privind moștenitorii defunctului, nici informații privind bunurile defunctului.

În temeiul Legii succesiunilor [*Narodne Novine* (NN; Monitorul Oficial al Republicii Croația) nr. 48/03, 163/03, 35/05, 127/13, 33/15 și 14/19], întocmirea, depunerea și declararea testamentelor se înregistrează în Registrul croat de evidență a testamentelor (*Hrvatski upisnik oporuka*). Registrul croat de evidență a testamentelor este un registru public, iar informațiile din acest registru nu pot fi puse la dispoziția niciunei persoane înainte de decesul testatorului, cu excepția testatorului sau a unei persoane autorizate în mod special de către testator. După decesul testatorului, notarii, avocații, instanțele municipale (*općinski sudovi*), misiunile diplomatice sau consulare și persoanele care au întocmit testamentul pot solicita informații înregistrate în Registrul croat de evidență a testamentelor. După decesul testatorului, persoanele sau organismele din alte state membre ale Uniunii Europene care desfășoară proceduri succesorale, în temeiul reglementărilor naționale, și care necesită informații din partea Registrului croat de evidență a testamentelor pot solicita informații înregistrate în registrul respectiv.

Cererea trebuie să conțină prenumele, numele de familie și data nașterii defunctului. Totuși, se pot furniza și informații suplimentare pentru a facilita identificarea testatorului. Atunci când un stat membru al Uniunii Europene depune o cerere de consultare a Registrului croat de evidență a testamentelor, acesta trebuie să precizeze în cerere faptul că a fost inițiată o procedură succesorală cu privire la testator și să prezinte un certificat de deces ca dovadă a decesului.

Camera Notarilor din Croația (*Hrvatska javnobilježnička komora*) ține Registrul croat de evidență a testamentelor, iar conținutul și modul de păstrare a acestui registru sunt reglementate de Normele privind registrul croat de evidență a testamentelor (NN nr. 135/03, 164/04, 91/19, denumite în continuare „normele”). În conformitate cu normele, întocmirea, depunerea și declararea testamentelor sunt înscrise în Registrul croat de evidență a testamentelor. În temeiul Legii succesiunilor, în scopul procedurilor succesorale și în urma unei solicitări, Registrul croat de evidență a testamentelor oferă informații cu privire la păstrarea testamentelor în orice loc și la locul în care au fost depuse. La cererea testatorului, informațiile sunt transmise Registrului croat de evidență a testamentelor de către instanțele municipale, notari, avocați, misiuni diplomatice sau consulare și persoanele care au întocmit testamentul. Faptul că un testament nu este înregistrat în Registrul croat de evidență a testamentelor sau nu este depus nicăieri în mod special nu subminează valabilitatea acestuia. De asemenea, conținutul unui testament nu este înscris în Registrul croat de evidență a testamentelor și nici testamentul nu poate fi depus în acest registru. În registru se înregistrează mai degrabă numai faptul că testamentul a fost întocmit și depus la persoana autorizată sau la autoritatea competentă.

Datele de contact ale Camerei Notarilor din Croația, cu sediul la Zagreb, sunt disponibile la adresa: https://www.hjk.hr/. În temeiul Legii succesiunilor, instanța sau notarii, în calitate de administratori fiduciari desemnați de instanță, au competența de a desfășura proceduri succesorale. În cursul procedurii, la cererea moștenitorului, instanța/notarul solicită informații de la instituțiile sau instanțele competente cu privire la bunurile defunctului, care cuprind toate bunurile succesorale care urmează să fie distribuite între moștenitori în conformitate cu Legea succesiunilor.

Testamentele private și publice, precum și notificările în scopul procedurilor succesorale, sunt înregistrate în Registrul croat de evidență a testamentelor, dacă testamentul a fost înregistrat și în funcție de locul în care este păstrat acesta. Întocmirea, depunerea și declararea testamentelor sunt înscrise în Registrul croat de evidență a testamentelor. În Registrul croat de evidență a testamentelor sunt înscrise informații privind testatorul, tipul de testament și locul de depozitare a acestuia, revocarea testamentului, returnarea testamentului și declararea testamentului. Camera Notarilor din Croația este membră a Asociației Rețelei Europene a Registrelor de Evidență a Testamentelor din statele membre, care facilitează găsirea unui testament înregistrat într-o altă țară decât cea în care se desfășoară procedura succesorală.

După decesul testatorului, persoanele sau organismele din alte state membre ale Uniunii Europene care desfășoară proceduri succesorale în temeiul reglementărilor naționale și care necesită informații din partea Registrului croat de evidență a testamentelor pot solicita informații înregistrate în registrul respectiv. În sensul prezentei dispoziții, procedurile succesorale sunt proceduri desfășurate pentru a stabili moștenitorii testatorului, alcătuirea patrimoniului testatorului, drepturile asupra patrimoniului succesoral ce aparțin moștenitorilor, legatarilor și altor persoane sau pentru a obține bunuri succesorale și a exercita drepturile moștenitorilor, legatarilor și ale altor persoane în ceea ce privește patrimoniul succesoral sau pentru a lua măsurile adecvate în vederea exercitării drepturilor moștenitorilor, legatarilor și ale altor persoane în ceea ce privește patrimoniul succesoral.

Informațiile din acest registru nu sunt puse la dispoziția publicului. Testatorul și persoana autorizată în mod special de către testator pot solicita informații privind testamentul înregistrat în registru. După decesul testatorului, notarii, avocații, instanțele municipale, misiunile diplomatice sau consulare și persoanele care au întocmit testamentul pot, de asemenea, solicita informații înregistrate în Registrul croat de evidență a testamentelor.

În temeiul dreptului intern, Camera Notarilor din Croația este organismul responsabil de păstrarea Registrului croat de evidență a testamentelor. Conținutul unui testament nu este înscris în Registrul croat de evidență a testamentelor, așadar informațiile privind conținutul nu sunt disponibile. Pentru a obține informații din Registrul croat de evidență a testamentelor, autoritatea solicitantă trebuie să transmită prenumele și numele de familie ale defunctului, data nașterii și data decesului acestuia, un document care să ateste producerea decesului, dovada faptului că autoritatea este competentă să desfășoare procedura succesorală în statul membru respectiv. Trebuie prezentat și un certificat de deces. Autoritatea solicitantă ar trebui să facă dovada competenței sale de a desfășura procedura succesorală în statul membru respectiv. Cererea se redactează în limba oficială a Croației.

Informațiile pot fi furnizate într-o limbă utilizată oficial în Croația. Trebuie achitată o taxă. O taxă de înregistrare trebuie achitată sub rezerva reciprocității (o autoritate străină trebuie să plătească o taxă de înregistrare pentru

accesul la informații din Registrul croat de evidență a testamentelor, dacă un organism sau un notar croat trebuie să plătească o taxă de înregistrare atunci când solicită informații din registrul de evidență a testamentelor din statul membru respectiv).

Taxa în valoare de 2,65 EUR se achită în următorul cont curent poștal:

Cod IBAN: HR5223600001500056128

către Camera Notarilor din Croația, Radnička cesta 34, Zagreb, Croația, în scopul – „Upisnina za Hrvatski upisnik oporuka (HUO)" (Taxă de înregistrare pentru Registrul croat de evidență a testamentelor).

În plus, testatorul trebuie, de asemenea, să plătească o taxă de înregistrare pentru a-și înregistra ultimul testament (atunci când depune o cerere de înregistrare a testamentului său) în valoare de 13,27 EUR.

Certificatul european de moștenitor tradus în limba croată conține o descriere a bunului imobil, și anume numărul parcelei și o descriere a bunului imobil împreună cu parcela de teren în conformitate cu informațiile înscrise în registrele funciare croate. Informații obligatorii: numărul parcelei, descrierea bunului imobil împreună cu parcela de teren în conformitate cu informațiile înscrise în registrul funciar croat, precum și prenumele, numele de familie, adresa și numărul personal de identificare al moștenitorului.

În temeiul dreptului intern croat, înscrierea în registrele funciare este o dovadă a dreptului de proprietate legală. În Croația nu există un registru al tuturor certificatelor europene de moștenitor eliberate în Croația. Instanțele municipale păstrează o listă a certificatelor eliberate și a persoanelor cărora li s-au eliberat copii certificate ale unui certificat european de moștenitor, dar numai pentru zona aflată în competența lor teritorială. Imediat după eliberare, notarul prezintă certificatul european de moștenitor instanței municipale din circumscripția în care își are sediul pentru a-l înscrie pe lista certificatelor europene de moștenitor.

Evidențele privind vehiculele înmatriculate și marcate din sistemul informatic al Ministerului Afacerilor Interne conțin informații despre centrul de inspecție în care este înmatriculat vehiculul, numărul de înmatriculare, certificatul de înmatriculare, asigurare, proprietar, deținător și utilizator, precum și informații tehnice privind vehiculul și eventualele restricții de utilizare a vehiculului. Începând cu 1 ianuarie 2018, în conformitate cu Legea privind siguranța rutieră (*Zakon o sigurnosti prometa na cestama*) (NN nr. 108/17) și cu Normele privind înmatricularea și marcarea vehiculelor (*Pravilnik o registraciji i označavanju vozila*) (NN nr. 130/17), înmatricularea vehiculelor și alte sarcini conexe, care erau îndeplinite anterior de administrațiile de poliție sau de secțiile de poliție, sunt îndeplinite de centrele de inspecție a vehiculelor.

Datele de contact ale centrelor de inspecție a vehiculelor sunt disponibile la adresa: https://cvh.hr/naslovnica/. Informațiile din evidențele privind vehiculele înmatriculate și marcate nu sunt puse la dispoziția publicului. Numai persoana pe numele căreia este înmatriculat vehiculul poate obține informații din evidențele privind vehiculele înmatriculate și marcate.

Dreptul altor persoane de a obține informații din evidențele privind vehiculele înmatriculate și marcate se stabilește în conformitate cu reglementările privind protecția datelor cu caracter personal. Organismul care ține registrul este autorizat în temeiul dreptului intern să furnizeze informații unei alte autorități naționale în anumite situații. Ministerul Afacerilor Interne furnizează punctelor de contact naționale din alte state membre ale Uniunii Europene informații cu privire la vehicule și proprietarii de vehicule sau la deținătorii de vehicule în temeiul unui contract de închiriere, în scopul investigării infracțiunilor rutiere legate de siguranța rutieră și de combaterea terorismului și a criminalității transfrontaliere.

Evidențele privind armele înregistrate conțin informații despre proprietarul armei (prenumele și numele de familie, data și locul nașterii, locul reședinței permanente, numărul personal de identificare), înregistrarea armei (numărul de înregistrare și data înregistrării), informații privind arma (tipul, marca și modelul, calibrul și numărul de fabrică), precum și informații despre documentele armei (numărul de serie al documentului, data de eliberare și data de valabilitate).

Numai persoana pe numele căreia este înregistrată arma poate obține informații din evidențele privind armele înregistrate. Informațiile din evidențele privind armele înregistrate nu sunt puse la dispoziția publicului. Dreptul altor persoane de a obține informații din evidențele privind armele înregistrate se stabilește în conformitate cu reglementările privind protecția datelor cu caracter personal. Informații din evidențele privind armele

înregistrate sunt furnizate în scopul investigării delictelor și infracțiunilor sau al desfășurării procedurilor administrative. În cazul în care nu există niciun temei juridic pentru furnizarea acestor informații, organismul responsabil de registru poate refuza să furnizeze informațiile unei alte autorități naționale.

Registrul aeronavelor conține următoarele informații:

a) numărul de ordine din registru,

b) numărul de înmatriculare al aeronavei,

c) numele și numărul producătorului aeronavei,

d) descrierea tipului de aeronavă potrivit OACI,

e) numărul de serie al aeronavei,

f) anul de fabricație al aeronavei ,

g) informații privind operatorul aeronavei,

h) data înmatriculării și data radierii aeronavei,

i) masa maximă la decolare (MTOM),

j) informații privind înmatricularea anterioară (țara de origine a aeronavei, numărul de înmatriculare, data radierii anterioare),

k) informații privind proprietarul sau coproprietarul (denumit în continuare „proprietarul”) [informațiile despre proprietarul aeronavei includ următoarele: - prenumele și numele de familie, locul de reședință permanentă, cetățenia, numărul personal de identificare (denumit în continuare „NPI”) în cazul persoanelor fizice; - prenumele, numele de familie, locul de reședință permanentă sau temporară în cazul persoanelor fizice care sunt comercianți, numărul personal de identificare, denumirea comercială prescurtată și sediul comercial sau denumirea socială sau numele, sediul, cetățenia, numărul personal de identificare în cazul persoanelor juridice; - restricțiile privind libera operare și utilizare a aeronavei sau a unei cote de coproprietate impuse proprietarului în mod personal (de exemplu, minoratul proprietarului, extinderea drepturilor părintești sau a tutelei legale, declararea insolvenței)],

l) drepturile reale (dreptul de retenție) care grevează aeronava sau partea sa incorporală, drepturile de preempțiune, restricțiile de utilizare, indicarea entităților la care se referă o înregistrare, data primirii cererii, suma necesară pentru înmatriculare; pot fi introduse note în ceea ce privește efectuarea unei înregistrări, interzicerea grevării, înstrăinarea sau restricțiile privind utilizarea aeronavei sau a unei cote de coproprietate. Informațiile cu privire la titularul drepturilor se introduc specificând prenumele și numele de familie, locul de reședință permanentă sau temporară și numărul personal de identificare în cazul persoanelor fizice sau denumirea socială sau numele, sediul și numărul personal de identificare în cazul persoanelor juridice. Se poate introduce data fiecărei înregistrări, modificări sau ștergeri de informații, precum și note privind efectuarea înregistrărilor.

Datele de contact ale registrului național sunt următoarele:

HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO, Ulica grada Vukovara 284, 10000 Zagreb, register@ccaa.hr, http://www.ccaa.hr/.

Nu există registre regionale. Anumite informații sunt puse la dispoziția publicului pe site-ul web al Agenției Aeronautice Civile din Croația, în categoria http://www.ccaa.hr/hr/popis-registriranih-zrakoplova-94674 (numărul de ordine din registru, numărul de înmatriculare al aeronavei, numele și numărul producătorului aeronavei, numărul de serie al aeronavei, numele proprietarului dacă acesta este persoană juridică, iar dacă proprietarul este persoană fizică, doar o notă cu mențiunea „persoană fizică”).

Alte informații din Registrul croat al aeronavelor civile sunt disponibile: a) prin acces direct, b) prin obținerea unui extras integral sau parțial al informațiilor înregistrate pentru o aeronavă. Acest registru este un registru

public. Orice persoană poate solicita accesul la registru și la baza de date a documentelor și poate obține extrase din registrul principal.

Organismul care ține registrul este autorizat în temeiul dreptului intern să furnizeze informații unei alte autorități naționale (un extras integral al informațiilor înregistrate pentru o aeronavă). Nicio dispoziție din dreptul intern nu autorizează Agenția Aeronautică Civilă din Croația, în calitate de organism responsabil de registru, să refuze furnizarea de informații unei alte autorități naționale. Acest lucru va trebui să fie decis de la caz la caz.

Informațiile care trebuie furnizate de autoritatea solicitantă din alt stat membru pentru a se putea efectua o căutare în registrul solicitat depind de natura căutării și de tipul de informații necesare. În cazul în care cererea se referă la dreptul de proprietate sau la un operator, informațiile trebuie să includă prenumele și numele de familie ale persoanei fizice sau denumirea persoanei juridice. În cazul în care cererea se referă la o anumită aeronavă, în funcție și de tipul de căutare, informațiile trebuie să includă numărul de serie al aeronavei, în timp ce informații precum producătorul aeronavei și numărul producătorului aeronavei, numărul de înmatriculare al aeronavei sau alte detalii tehnice pot ajuta, de obicei, la identificarea aeronavei în cauză. Dovada include prenumele și numele de familie și NPI (numărul personal de identificare atribuit de Ministerul Finanțelor din Republica Croația unei persoane fizice sau juridice care este resortisant croat și care efectuează orice tranzacție juridică sau administrativă în Croația, inclusiv o înregistrare în registru). Deși nu există nicio cerință legală în acest sens, orice entitate care solicită informații din Registrul croat al aeronavelor civile precizează scopul acestei cereri, în pofida faptului că Legea privind traficul aerian (*Zakon o zračnom prometu*) (NN nr. 69/09, 84/11, 54/13, 127/13, 92/14) (denumită în continuare „Legea privind traficul aerian”) prevede că acest registru este un registru public.

Orice persoană poate solicita accesul la registru și la baza de date a documentelor și poate obține un extras din registrul principal. Există o procedură specială pentru obținerea documentelor din arhiva Agenției Aeronautice Civile din Croația, care impune solicitantului să demonstreze că are un interes juridic în obținerea acestor documente/copii. Cererea poate fi transmisă electronic cu o semnătură electronică autentificată sau prin poștă. Extrasul din registru poate fi trimis prin poșta electronică sau prin poșta obișnuită. Informațiile pot fi solicitate în limba croată și în limba engleză. Extrasul din registru este emis într-o formă structurată și semnat și poate fi imprimat sau trimis prin poșta electronică în limbile croată și engleză. În cazul în care se solicită numai informații, și nu un extras din registru, acestea nu sunt furnizate sub formă de extras, ci sub formă de scrisoare semnată care conține informațiile solicitate, în limbile croată și engleză.

Nu se percepe nicio taxă autorității solicitante pentru obținerea informațiilor solicitate. Cerințe de formă și de fond pentru înscrierea modificării dreptului de proprietate asupra bunurilor înregistrate în urma unei succesiuni: trebuie să se prezinte dovada dreptului de proprietate asupra aeronavei în original sau în copie certificată, o hotărâre judecătorească sau actul relevant emis de un alt organism care justifică modificarea sau un document privat care justifică modificarea, utilizând formularul disponibil la următorul link: ALR-FRM-009 Cerere de înregistrare și de modificare a datelor în Registrul croat al aeronavelor civile.

Informații necesare organismului responsabil de registru pentru a identifica bunurile înregistrate și pentru a putea înscrie modificarea dreptului de proprietate după succesiune: numărul de înmatriculare al aeronavei, numărul de ordine din registru, proprietarul (prenumele și numele de familie/denumirea societății, adresa, cetățenia, NPI). În acest sens, se utilizează următorul formular: ALR-FRM-009 Cerere de înregistrare și de modificare a datelor în Registrul croat al aeronavelor civile.

În temeiul articolului 4 din Legea privind traficul aerian, se consideră că registrul prezintă o imagine reală și completă a situației de fapt și de drept a unei aeronave. Registrul beneficiază de încrederea publicului. Extrasele din Registrul aeronavelor au valoarea probatorie a unui document oficial. Nicio persoană nu poate susține că nu avea cunoștință de o înregistrare din registru. Cumpărătorul care a acționat cu bună-credință, având încredere în registru, este protejat din punct de vedere juridic dacă nu a avut cunoștință sau, având în vedere circumstanțele, nu a avut suficiente motive să suspecteze că ceea ce a fost înregistrat era incomplet sau era diferit de statutul înregistrat, astfel cum se prevede în Legea privind obligațiile și relațiile de proprietate în traficul aerian (*Zakon o obveznim i stvarnopravnim odnosima u zračnom prometu*) (NN nr. 63/08, 134/09 și 94/13).

Serviciul pentru registrele navelor (*Služba za registre plovnih objekata*) este înființat în cadrul Direcției pentru siguranță maritimă (*Uprava sigurnosti plovidbe*) din cadrul Ministerului Mării, Transporturilor și Infrastructurii, iar domeniul său de activitate include păstrarea registrului ambarcațiunilor maritime și al ambarcațiunilor de navigație interioară. Registrul navelor (*Upisnik brodova*) este instituit sub forma unui registru unic al

ambarcațiunilor maritime și al ambarcațiunilor maritime în construcție din Croația. Registrul este ținut în format electronic. Un sistem de acces electronic la informațiile din Registrul navelor este disponibil prin intermediul motorului public de căutare a navelor (*Javni pretraživač plovila*) pe pagina web a Ministerului Mării, Transporturilor și Infrastructurii http://eplovilo.pomorstvo.hr/#/uvidUPodatkeUpisnikaPlovila. Motorul public de căutare a navelor permite verificarea informațiilor generale și de identificare cu privire la nave, a informațiilor privind proprietarul navei și a existenței unor sarcini reale sau a altor servituți asupra unei nave. O adresă de e-mail este, de asemenea, disponibilă pentru orice întrebare legată de Registrul navelor: upisnik@pomorstvo.hr. Toate statele membre și țările terțe pot trimite întrebări la adresa de e-mail de mai sus și pot contacta unitățile locale ale acestui organism – Autoritățile portuare (*Lučke kapetanije*). Datele de contact ale autorităților portuare sunt disponibile la următoarea adresă web: https://mmpi.gov.hr/more-86/lucke-kapetanije-102/102.

Depozitarul central și agenția de compensare (*Središnje klirinško depozitarno društvo d.d.*) (denumit în continuare „DCAC”) funcționează ca depozitar central de titluri de valoare, și anume un registru al titlurilor de valoare dematerializate care conține informații privind emitenții, titlurile de valoare, conturile de titluri de valoare și deținătorii de titluri de valoare. Acesta conține și alte informații privind titlurile de valoare dematerializate, cum ar fi conturile, clasele, tipurile, cantitățile, drepturile de proprietate și titularii acestor drepturi, restricțiile privind drepturile de proprietate și istoricul înregistrărilor titlurilor de valoare dematerializate, păstrate ca evidențe electronice.

Toate datele de contact sunt disponibile la adresa: https://www.skdd.hr/portal/f?p=100:1. DCAC este singura societate din Croația care funcționează ca depozitar central, și anume un registru al titlurilor de valoare dematerializate, și nu există registre regionale separate în Croația. DCAC acționează în calitate de depozitar central și este singurul registru al titlurilor de valoare din Croația. DCAC trebuie să păstreze informațiile în depozitarul central ca secret comercial. Acest lucru nu se aplică informațiilor care trebuie puse la dispoziția publicului în temeiul Legii privind piața de capital (*Zakon o tržištu kapitala*) (NN nr. 65/18, 17/20, 83/21, 151/22).

Agenția de supraveghere a serviciilor financiare din Croația (*Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga* – HANFA) poate avea acces la informațiile și documentele păstrate la depozitarul central. La cerere și în temeiul unei legislații speciale, al dreptului intern sau al dreptului Uniunii Europene, accesul poate fi acordat, de asemenea, autorităților și organismelor judiciare și administrative definite în Regulamentul (UE) nr. 909/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 2014 privind îmbunătățirea decontării titlurilor de valoare în Uniunea Europeană și privind depozitarii centrali de titluri de valoare și de modificare a Directivelor 98/26/CE și 2014/65/UE și a Regulamentului (UE) nr. 236/2012. Orice persoană care demonstrează că are un interes legitim poate, de asemenea, să aibă acces la aceste informații.

În caz de succesiune, o autoritate națională solicită, de obicei, informații din care să reiasă dacă defunctul avea deschis un cont de titluri de valoare. În caz afirmativ, autoritatea solicită informații cu privire la titlurile de valoare deținute, tipul și cantitatea acestora, precum și o prezentare generală a sumelor plătite și neplătite provenite din operațiuni corporative. Registrul poate refuza să furnizeze informații unei alte autorități naționale dacă o cerere nu este clară sau completă, dacă o cerere nu conține suficiente informații pentru a identifica defunctul în cauză fără nicio îndoială sau dacă nu se precizează scopul cererii.

O autoritate din alt stat membru nu poate efectua căutări în registrul DCAC. O autoritate din alt stat membru trebuie mai întâi să furnizeze DCAC prenumele și numele de familie, numărul personal de identificare sau alte date de identificare, data nașterii și locul reședinței permanente a defunctului prezumat a fi titularul unui cont sau al unor titluri de valoare dematerializate, iar DCAC poate furniza apoi informațiile solicitate autorității respective. Autoritatea solicitantă trebuie să prezinte DCAC dovada decesului. Această dovadă poate fi reprezentată de un certificat de deces sau de un alt document care să confirme decesul persoanei, în conformitate cu dreptul statului solicitant. Autoritatea solicitantă trebuie să facă dovada că solicită informații în conformitate cu articolul 66 alineatul (5) din Regulamentul privind succesiunile.

Un exemplar original, semnat și ștampilat, al cererii oficiale de furnizare de informații trebuie să fie trimis prin poștă. Cererea și documentele trebuie să fie redactate în limba croată și în alfabetul latin. Documentele care nu sunt eliberate în limba croată trebuie să fie traduse în limba croată de către un traducător autorizat, cu excepția cazului în care angajații DCAC pot stabili cu siguranță conținutul cererii și al documentelor, fără traducere. Informațiile sunt furnizate printr-o scrisoare oficială, ca notificare valabilă fără ștampila sau semnătura societății, și sunt trimise prin poștă. Informațiile sunt furnizate în limba croată, în alfabetul latin, precum și în limba engleză. Autoritățile și organismele judiciare și administrative definite în Regulamentul (UE) nr. 909/2014 trebuie

să plătească o taxă pentru informațiile solicitate.

Transferurile efectuate prin intermediul depozitarului se referă în primul rând la dobândirea de titluri de valoare în temeiul legii, al unui act juridic, al unei hotărâri judecătorești sau al hotărârii unei alte autorități competente, pe cale succesorală sau în baza unui alt temei juridic valabil. Transferul titlurilor de valoare dobândite pe cale succesorală poate fi efectuat în temeiul unei hotărâri definitive privind succesiunea sau al unui contract de întreținere pe viață. DCAC poate efectua un transfer de titluri de valoare în contul moștenitorului pe baza unei hotărâri definitive privind succesiunea sau a unui document oficial echivalent cu o hotărâre privind succesiunea. Hotărârea trebuie să fie definitivă și prezentată în original și trebuie să conțină informațiile necesare pentru a identifica fără nicio îndoială investitorul (testatorul și moștenitorul), astfel încât să nu existe confuzie cu un alt investitor. În temeiul articolului 530 din Legea privind piața de capital, titlurile de valoare dematerializate și drepturile care decurg dintr-un astfel de titlu sunt dobândite în baza unui act juridic valabil la data în care acestea sunt înregistrate în contul de titluri de valoare dematerializate al dobânditorului sau al unei persoane care deține un titlu de valoare dematerializat în numele dobânditorului, cu excepția cazului în care data dobândirii este definită altfel de o reglementare specială.

Registrul polițelor de asigurare și al fondurilor de pensii conține informații privind prenumele și numele de familie ale membrilor unui fond de pensii obligatoriu, data de începere și data de încetare a poliței de asigurare, numărul de cont personal într-un fond de pensii obligatoriu, numărul de unități de cont dintr-un cont personal, valoarea activelor dintr-un cont personal, plățile către și dinspre fond, denumirea fondului de pensii și categoria fondului asiguratului.

Datele de contact ale registrului național sunt următoarele: REGOS, Gajeva 5, 10000 Zagreb, https://regos.hr/.

Nu există registre regionale. Accesul la informațiile din registru este restricționat. Organismele de drept public pot solicita informații numai pentru a îndeplini sarcini care intră în sfera lor de activitate. Autoritățile judiciare și alți utilizatori pot solicita informații dacă sunt autorizați în temeiul unui regulament sau dacă persoana ale cărei informații sunt solicitate și-a exprimat consimțământul.

Organismul care ține registrul este autorizat în temeiul dreptului intern să furnizeze informații unei alte autorități naționale. Furnizarea se referă la informații privind membrii fondurilor de asigurări obligatorii, numărul de unități de cont dintr-un cont personal, valoarea activelor dintr-un cont personal, plățile către și dinspre fond, denumirea fondului și categoria fondului.

Autoritatea competentă poate refuza să furnizeze informații unei autorități naționale care nu este autorizată să colecteze astfel de informații prin regulament sau fără consimțământul persoanei ale cărei informații sunt solicitate. O autoritate din alt stat membru trebuie să precizeze prenumele și numele de familie ale membrului defunct al fondului, numărul personal de identificare și numărul de înregistrare al acestuia (codul numeric personal, MBG).

Autoritatea solicitantă nu trebuie să facă dovada informațiilor privind defunctul. Autoritatea solicitantă nu trebuie să facă dovada că solicită informații în conformitate cu articolul 66 alineatul (5) din Regulamentul privind succesiunile.

Informațiile pot fi solicitate și furnizate prin poștă și prin e-mail. Informațiile pot fi solicitate în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene. Informațiile sunt furnizate printr-o scrisoare oficială, certificată de persoana responsabilă. Informațiile pot fi furnizate în limba croată. Nu se percepe nicio taxă pentru obținerea informațiilor solicitate.

Nu există cerințe pentru modificarea dreptului de proprietate asupra bunurilor succesorale dintr-un cont personal. Valoarea juridică a informațiilor păstrate în registru este dovada existenței și a valorii activelor dintr-un cont personal.

Articolul 6 din Legea privind registrul judiciar (*Zakon o sudskom registru*) (NN nr. 1/95-123/23) stabilește entitățile care trebuie să fie înscrise în Registrul judiciar, iar acestea sunt următoarele: societățile în nume colectiv (*javna trgovačka društva*), societățile în comandită (*komanditna društva*), grupurile de interes economic (*gospodarska interesna udruženja*), societățile pe acțiuni (*dionička društva*), societățile cu răspundere limitată (*društva s ograničenom odgovornošću*), societățile europene (Societas Europaea – SE), grupurile europene de interes economic (GEIE), societățile cooperative europene (SCE), instituțiile (*ustanove*), comunitățile de instituții

(*zajednice ustanova*), cooperativele (*zadruge*), asociațiile de cooperative (*savezi zadruga*), cooperativele de credit (*kreditne unije*) și alte persoane care trebuie înscrise în temeiul legii.

Sucursalele acestor entități sunt înscrise în registru dacă legea prevede acest lucru. Masa bunurilor care face obiectul lichidării și masa bunurilor care face obiectul falimentului sunt înscrise în registru dacă acest lucru este prevăzut de legea menționată anterior sau de o lege specială.

Informațiile înscrise în registru sunt prevăzute la articolul 24 din Legea privind registrul judiciar. Informațiile prevăzute de lege și modificările acestora sunt înscrise în registru. Pentru toate entitățile care fac obiectul înregistrării se înscriu următoarele informații:

1. numărul de înregistrare al societății (MBS) și numărul personal de identificare (NPI), precum și EUID, dacă este cazul;
2. denumirea socială a entității, denumirea socială prescurtată și denumirea socială tradusă sau numele, numele prescurtat și numele tradus, dacă este cazul;
3. sediul (locul) și adresa profesională din Croația;
4. obiectivul comercial în cazul în care legea prevede că anumite activități pot fi desfășurate numai pe baza consimțământului, permisiunii sau altui act al autorității competente;
5. prenumele și numele de familie ale persoanelor autorizate să reprezinte entitatea, numărul personal de identificare al acestora, locul de reședință permanentă și forma de reprezentare;
6. sucursalele;
7. data la care se prezintă situația financiară completă, exercițiul financiar pentru care se prezintă raportul, dacă se prevede publicarea acestor documente;
8. mențiunile;
9. structura juridică;
10. data adoptării actului constitutiv (statut, act constitutiv, act de înființare sau alt act), precum și data și rezumatul modificărilor aduse acestor acte;
11. durata entității, dacă este limitată;
12. modificări ale statutului;
13. apariția unor motive pentru încetarea activității entității;
14. lichidarea;
15. continuarea activității entității;
16. falimentul – hotărâri pronunțate de o instanță competentă în materie de faliment;
17. tranzacțiile în cazul prefalimentului – decizia de deschidere a procedurii tranzacției în cazul prefalimentului, decizia de suspendare a procedurii tranzacției în cazul prefalimentului și decizia de aprobare a tranzacției în cazul prefalimentului;
18. dizolvarea entității, motivele dizolvării sau motivele pentru care s-a dispus radierea, în special:a) temeiul juridic, orice informație privind un succesor legal; b) decizia privind intenția de a iniția o procedură de radiere; c) decizia de suspendare a procedurii de radiere; d) decizia de radiere.
19. adresa de e-mail.

Fondatorii și asociații unei societăți sunt înscriși în registru dacă legea prevede acest lucru. În ceea ce privește masa bunurilor care face obiectul lichidării sau masa bunurilor care face obiectul falimentului, se înscriu în registru următoarele informații: prenumele și numele de familie, NPI și locul de reședință permanentă în cazul persoanelor fizice rezidente sau locul de reședință temporară în cazul persoanelor fizice străine, dacă este cazul, denumirea socială sau numele, sediul, MBS, NPI și EUID, dacă este cazul, în cazul persoanelor juridice și informațiile corespunzătoare în cazul persoanelor juridice străine.

Informațiile privind data de depunere a situațiilor financiare, datele cu caracter personal și locurile de reședință permanentă ale persoanelor fizice, precum și modificările aduse acestor informații pot fi descărcate electronic de la Agenția Financiară (*Financijska agencija*), din evidențele oficiilor de stare civilă și din registre.

Datele de contact ale registrului național sunt disponibile la adresa: https://sudreg.pravosudje.hr/registar/f?p=150:1, https://sudreg.pravosudje.hr/registar/f?p=150:107:0:::NO, https://sudovi.hr/hr/o-sudovima/sudovi-republike-hrvatske.

Registrul este ținut de instanțele comerciale (*trgovački sudovi*) [denumite în continuare „instanțe de înregistrare” (*registarski sudovi*)]. Registrul este ținut permanent. Acesta este format din registrul principal și o bază de date a documentelor. Registrul principal este ținut în format electronic. Registrele principale sunt

conectate într-o bază de date unică pentru Croația. Registrul judiciar este un registru public care conține informații și documente privind entitățile care trebuie să fie înscrise în registru prin lege. Instanțele comerciale sunt tribunale specializate care se pronunță în chestiuni legate de registru și care țin registre judiciare. În Croația, există registre judiciare la instanțele comerciale din Bjelovar, Osijek, Rijeka, Varaždin, Zagreb, Dubrovnik, Pazin, Split și Zadar. Registrul judiciar este un registru public care conține informații și documente privind entitățile care trebuie să fie înscrise în registru prin lege. Acest registru este ținut de instanțele comerciale.

Registrul croat a fost conceput pe baza registrului austriac (*Firmenbuch*) și a fost primul registru public păstrat în format electronic din Croația. Sistemul informatic al Registrului judiciar este funcțional în toate instanțele comerciale începând cu data de 17 martie 1995. Sistemul este construit pe tehnologia Oracle modernă, solidă, scalabilă și sigură, cu o arhitectură pe trei niveluri la care utilizatorii pot avea acces prin simpla utilizare a unui navigator web.

Acest sistem este conectat direct la sistemul central NPI, la registrul situațiilor financiare anuale al Agenției Financiare, la sistemul e-Tvrtka (e-Business), la eSpis (eFile) și la sistemul de asistență judiciară gratuită. Baza de date unică a registrului face parte din sistem, care este un punct central pentru stocarea registrelor, evidențelor și informațiilor statistice ale instanțelor de înregistrare, precum și a documentelor păstrate în format electronic în baza de date a documentelor. Accesul la baza de date unică pentru Croația este disponibil 24 de ore din 24.

Începând cu 8 iunie 2017, Registrul judiciar croat este conectat la Sistemul de interconectare a registrelor comerțului (BRIS). Căutarea societăților, în special a societăților cu răspundere limitată, este disponibilă în toate limbile Uniunii Europene prin intermediul portalului european e-justiție, disponibil aici.

Utilizatorii au acces gratuit la un set de date de bază. Acest set de date se referă la denumirea societății, sediul, tipul, numărul de înregistrare, autoritatea la care este înregistrată societatea, statul membru de înregistrare, numărul de înregistrare și identificatorul unic (EUID). EUID este un număr unic al entității care este format dintr-un cod de țară, un cod din registrul național și numărul de înregistrare al entității. Utilizatorii vor putea, de asemenea, să solicite și să obțină copii electronice ale documentelor disponibile în registrele comerțului din întreaga Uniune Europeană, dar inițial numai pe cele disponibile gratuit. Întrucât majoritatea statelor membre percep taxe pentru aceste documente, pe viitor BRIS va oferi, de asemenea, opțiunea de a efectua plăți online pentru informații și documente.

Articolul 4 alineatele (1) și (2) din Legea privind registrul judiciar prevede că registrul este public. Fără a trebui să demonstreze interesul juridic, orice persoană poate avea acces la informațiile din registrul principal, la documentele pe care se bazează o înregistrare și la celelalte documente și informații stocate în baza de date a documentelor (cu excepția documentelor cu privire la care legea prevede că nu sunt destinate comunicării publice) și poate solicita un extras, o copie certificată sau o transcriere a documentelor și a informațiilor stocate în baza de date a documentelor. Un extras din registrul judiciar principal, dar și documente și informații stocate în baza de date a documentelor pot fi obținute electronic, prin intermediul paginii web a Registrului judiciar.

Articolul 4 alineatele (3), (4) și (5) din Legea privind registrul judiciar prevede că o transcriere, o copie, un extras sau un certificat trebuie să fie eliberat în termen de opt zile de la data solicitării. În urma unei cereri speciale, o persoană poate obține un extras care conține informații pentru o anumită perioadă sau un extras istoric care conține toate informațiile înscrise de la data înregistrării constituirii până la data emiterii extrasului. O instanță de înregistrare nu poate impune persoanelor care solicită accesul la registrul principal și la documente sau o transcriere, o copie a informațiilor, un extras sau un certificat să precizeze motivul sau scopul cererii lor. Fiecare instanță de înregistrare trebuie să permită exercitarea dreptului de a consulta informații sau de a obține extrase din registrul principal care este păstrat în format electronic, precum și de a consulta și de a obține documente și informații păstrate pe suport de hârtie sau în format electronic în baza de date a documentelor, dacă deține o astfel de bază de date, indiferent de registrul în care este înregistrată entitatea respectivă. Accesul la informațiile publice din registrul principal și la documentele publice în format electronic din baza de date a documentelor trebuie să fie permis prin intermediul site-ului web al registrului, fără taxe. Extrasele în format electronic trebuie semnate printr-o semnătură electronică calificată.

Articolul 4a din Legea privind registrul judiciar prevede că informațiile din registrul principal și din baza de date a documentelor trebuie puse la dispoziția autorităților naționale prin mijloace electronice. Informațiile din registrul principal sunt puse la dispoziția tuturor, la cerere, într-un format care poate fi citit automat și în schimbul unei

taxe. Guvernul croat stabilește, printr-o hotărâre, modalitatea, condițiile și cuantumul taxei menționate la alineatul (2) al articolului respectiv. În hotărârea menționată la alineatul (3) al articolului respectiv, guvernul croat poate, de asemenea, să prevadă scutiri de taxe. Accesul la baza de date unică pentru Croația trebuie să fie disponibil 24 de ore din 24. Informațiile din registrul principal și din baza de date a documentelor trebuie puse la dispoziția autorităților naționale prin mijloace electronice.

Informațiile pot fi solicitate în limba croată. Informațiile sunt furnizate într-un extras electronic, care trebuie semnat printr-o semnătură electronică calificată. Decretul privind tariful taxelor judiciare (*Uredba o Tarifi sudskih pristojbi*) (NN nr. 37/23) stabilește cuantumul obligațiilor de plată a taxelor în cadrul procedurilor din instanță.

Obligațiile de plată a taxelor sunt stabilite la pozițiile tarifare din Tariful taxelor judiciare (*Tarifa sudskih pristojbi*), care face parte integrantă din decretul menționat anterior.

Înregistrarea în Registrul judiciar

Tariful nr. 26

1. înregistrarea constituirii face obiectul unei taxe de 39,82 EUR;
2. înregistrarea constituirii unei societăți cu răspundere limitată simplă (*jednostavno društvo s ograničenom odgovornošću*) face obiectul unei taxe de 3,98 EUR;
3. înregistrarea unei modificări a informațiilor face obiectul unei taxe de 19,91 EUR;
4. înregistrarea unei modificări a informațiilor referitoare la o societate cu răspundere limitată simplă face obiectul unei taxe de 3,98 EUR;
5. declarația prin care se furnizează informații și comunicări în Registrul judiciar și care urmează să fie publicată pe pagina web a Registrului judiciar face obiectul unei taxe de 13,27 EUR;
6. hotărârile pronunțate de instanță pe cale electronică prin sistemul e-Tvrtka fac obiectul unei taxe egale cu jumătate din valoarea taxei stabilite la prezenta poziție tarifară.

Notă:

1. În cazul în care într-o declarație se solicită mai multe înscrieri pentru aceeași entitate, se percepe o singură taxă pentru toate înscrierile.
2. Nu se percep taxe pentru înscrierile legate de faliment și lichidare.
3. Nu se percep taxe pentru înscrierea adresei de e-mail a entității înregistrate.
4. Nu se percep taxe pentru înregistrarea unor modificări ale informațiilor cu privire la adresa sediului societății, la datele cu caracter personal ale președintelui și membrilor consiliului de supraveghere, la contribuțiile și plățile ulterioare și la adresa de e-mail a entității înregistrate.

Înregistrarea sucursalelor

Tariful nr. 27

1. cererea de înregistrare a sucursalei unei entități înregistrate face obiectul unei taxe de 13,27 EUR;
2. înregistrarea unei sucursale face obiectul unei taxe de 33,18 EUR;
3. înregistrarea unei modificări a informațiilor cu privire la o sucursală face obiectul unei taxe de 13,27 EUR.

Notă: Cererea de înregistrare și înregistrarea sucursalei principale al cărei fondator este o persoană străină sau înregistrarea unei sucursale unice în Croația al cărei fondator este o persoană străină sunt supuse taxelor stabilite la prezenta poziție tarifară.
Copia, transcrierea, certificatul și notificarea scrisă din Registrul judiciar.

Tariful nr. 28

1. eliberarea unor copii sau transcrieri din Registrul judiciar face obiectul unei taxe de 0,66 EUR pe pagină începută;
2. eliberarea unor certificate sau notificări scrise privind informațiile din Registrul judiciar face obiectul unei taxe de 1,33 EUR.

Notă:

1. Nu se percep taxe pentru cererea prin care se solicită un extras, o copie, o transcriere, un certificat sau o

notificare scrisă.
2. Nu se percep taxe pentru eliberarea unui extras actual și/sau istoric din Registrul judiciar.

Registrul de insolvență este un registru electronic public instituit în temeiul Regulamentului (UE) 2015/848 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2015 privind procedurile de insolvență și urmărește să îmbunătățească furnizarea de informații creditorilor și instanțelor relevante cu privire la procedurile de insolvență deschise. Registrul de insolvență este disponibil începând cu 26 iunie 2018, în conformitate cu regulamentul. Pentru creditori sunt esențiale informațiile referitoare la anumite aspecte ale procedurii de insolvență, precum termenele de depunere a cererilor de admitere a creanțelor sau termenele de contestare a hotărârilor. Totuși, în Registrul de insolvență, aceste termene nu sunt calculate de la caz la caz, ci mai degrabă registrul face trimitere la criteriile de calculare a acestor termene.

Regulamentul stabilește tipurile de informații care urmează să fie publicate în Registrul de insolvență, referitoare la procedurile de prefaliment, la procedurile de faliment, la procedurile de faliment al consumatorului și la o procedură de administrare extraordinară în cazul societăților de importanță sistemică pentru Croația. În consecință, sunt disponibile următoarele informații:

a. data deschiderii procedurii de insolvență;

b. instanța care a deschis procedura de insolvență și numărul de referință al cauzei;

c. tipul de procedură de insolvență menționat în anexa A la regulament;

d. dacă competența de a deschide procedura se întemeiază pe articolul 3 alineatele (1), (2) sau (4) din regulament;

e. dacă debitorul este o societate sau o persoană juridică, denumirea, numărul de înregistrare, NPI, sediul social sau adresa de corespondență a debitorului, dacă este diferită;

f. dacă debitorul este o persoană fizică, numele, numărul personal de identificare și adresa de corespondență a debitorului;

g. numele, adresa de corespondență și adresa e-mail a practicianului în insolvență desemnat în cadrul procedurii;

h. termenul de depunere a cererilor de admitere a creanțelor sau o trimitere la criteriile de calculare a termenului respectiv;

i. data de închidere a procedurii principale de insolvență, dacă s-a stabilit o astfel de dată;

j. instanța și, după caz, termenul de depunere a recursului împotriva hotărârii de deschidere a procedurii de insolvență, printr-o trimitere la criteriile de calculare a acestui termen.

Articolul 2 din Normele privind registrul de insolvență (*Pravilnik o Registru nesolventnosti*) (NN nr. 1/19) prevede că registrul este o bază de date electronică instituită în temeiul Regulamentului (UE) 2015/848 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2015 privind procedurile de insolvență (denumit în continuare „regulamentul”) cu scopul de a publica informații privind procedurile de insolvență și conține informații cu privire la:

1. procedurile deschise de faliment al consumatorului, în cadrul cărora hotărârea de deschidere a procedurii a fost emisă după 1 ianuarie 2016;
2. procedurile deschise de prefaliment și de faliment, în cadrul cărora hotărârea de deschidere a procedurii a fost emisă după 1 septembrie 2015;
3. procedurile deschise de administrare extraordinară în cazul societăților de importanță sistemică pentru Croația (denumite în continuare „procedura de administrare extraordinară”), în cadrul cărora hotărârea de deschidere a procedurii a fost emisă după 7 aprilie 2017. Informațiile din registru pot fi descărcate electronic utilizând sistemul informatic în care se păstrează cazurile de faliment (e-File).

Articolul 3 alineatul (1) din Normele privind registrul de insolvență prevede că următoarele informații trebuie înscrise în registru pentru toate procedurile de faliment al consumatorului:

1. prenumele și numele de familie ale consumatorului;
2. numărul personal de identificare al consumatorului (NPI);
3. locul de reședință permanentă;
4. denumirea, numărul de înregistrare, sediul și adresa profesională, dacă hotărârea de deschidere a procedurii de faliment al consumatorului este pronunțată cu privire la un consumator menționat la articolul 4 alineatul (3) din Legea privind falimentul consumatorilor (*Zakon o stečaju potrošača*);
5. denumirea instanței care a deschis procedura de faliment al consumatorului, numărul cauzei și data hotărârii de deschidere a procedurii de faliment al consumatorului;
6. tipul de procedură de insolvență menționat în anexa A la regulament;
7. precizarea dacă competența de a deschide procedura se întemeiază pe articolul 3 alineatul (1), (2) sau (4) din regulament;
8. informații privind administratorul fiduciar;
9. termenul de depunere a cererilor de admitere a creanțelor;
10. data hotărârii de închidere a procedurii de faliment al consumatorului și data la care hotărârea a rămas definitivă;
11. denumirea instanței la care poate fi contestată hotărârea de deschidere a procedurii de faliment al consumatorului și termenul în care aceasta poate fi contestată;
12. perioada de revizuire;
13. data hotărârii privind scutirea sau refuzul scutirii de la plata obligațiilor restante și data la care hotărârea a rămas definitivă;
14. data hotărârii de revocare a scutirii consumatorului de la plata obligațiilor restante și data la care hotărârea a rămas definitivă.

Articolul 3 alineatul (2) din Normele privind registrul de insolvență prevede că următoarele informații trebuie înscrise în registru pentru toate procedurile de prefaliment și de faliment:

1. denumirea socială sau numele, numărul de înregistrare, numărul personal de identificare (NPI), sediul și adresa profesională în cazul persoanelor juridice;
2. prenumele și numele de familie, numărul de înregistrare, numărul personal de identificare (NPI), sediul și adresa profesională, precum și adresa reședinței permanente a debitorului care este persoană fizică;
3. informațiile menționate la alineatul (1) paragrafele 5-14 al articolului respectiv.

Următoarele informații trebuie înscrise în registru pentru fiecare procedură de administrare extraordinară:

1. denumirea socială, numărul personal de identificare (NPI), sediul și adresa profesională a debitorului;
2. denumirile sociale, numerele personale de identificare (NPI), sediile și adresele profesionale ale societăților afiliate și ale filialelor;
3. informațiile menționate la alineatul (1) paragrafele 5-9 al articolului respectiv;
4. data hotărârii de suspendare a procedurii de administrare extraordinară sau data hotărârii privind aprobarea sau respingerea unei tranzacții, precum și data la care hotărârea a rămas definitivă;
5. denumirea instanței la care poate fi contestată hotărârea de suspendare a procedurii de administrare extraordinară sau hotărârea privind aprobarea sau respingerea unei tranzacții, precum și termenul în care aceasta poate fi contestată.

Datele de contact ale registrului național sunt următoarele: https://nesolventnost.pravosudje.hr. Pentru asistență tehnică cu privire la Registrul de insolvență, contactați serviciul de asistență la adresa helpdesk@pravosudje.hr.

Instanțele care desfășoară procedurile sunt responsabile de toate informațiile din registru. În a doua etapă a proiectului de interconectare a registrului de insolvență (IRI) pentru Europa, registrele naționale de insolvență vor fi interconectate prin intermediul portalului european e-justiție. Informațiile pot fi furnizate în limba croată.

Pentru a avea acces la Registrul de insolvență nu este necesară înregistrarea, iar accesul la informații nu face obiectul unei taxe. Ministerul Justiției și Administrației Publice nu percepe nicio taxă judiciară pentru eliberarea unui certificat din Registrul de insolvență.

3 Disponibilitatea informațiilor privind conturile bancare

Informațiile privind conturile deținute la bănci și la alte instituții financiare sunt cuprinse în Registrul unic de conturi (*Jedinstveni registar računa*) reglementat de Legea privind executarea silită a fondurilor bănești (*Zakon o*

provedbi ovrhe na novčanim sredstvima) (NN nr. 68/18, 02/20, 46/20 și 47/20). Registrul unic de conturi este o bază de date electronică care conține informații privind: toate conturile și depozitele la termen, depozitele de economii pentru locuințe și depozitele la cooperativele de credit. Pe lângă informațiile privind fondurile bănești, Registrul unic de conturi conține, de asemenea, informații privind: casetele de valori ale tuturor persoanelor fizice și juridice; beneficiarii reali ai persoanelor juridice care sunt titulari de conturi, ai depozitelor la termen și ai casetelor de valori, astfel cum sunt definiți de legea care reglementează prevenirea spălării banilor și a finanțării terorismului; persoanele fizice autorizate să utilizeze fondurile aflate în conturi, depozite la termen, depozite de economii pentru locuințe și depozite la cooperativele de credit și persoanele fizice care utilizează casete de valori.

Informații privind autoritatea competentă care ține registrul: Registrul unic de conturi este ținut de Agenția Financiară, care este persoana juridică ce ia măsuri în cadrul procedurilor de executare silită și al procedurilor de garanție și realizează executarea silită a fondurilor bănești în temeiul Legii privind executarea (*Ovršni zakon*) (NN nr. 112/2012, 25/2013, 93/2014, 73/2017) și al Legii privind executarea silită a fondurilor bănești.

Datele de contact sunt: *Financijska agencija*, 10000 Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, NPI: 85821130368, adresă de e-mail: jrr@fina.hr. Informații la numărul de telefon gratuit: 0800 0080, adresă de e-mail: info@fina.hr.

În Croația, procedurile succesorale sunt desfășurate de instanțele judecătorești și de notari, în calitate de administratori fiduciari desemnați de instanță. La cererea scrisă a acestora, Agenția Financiară le furnizează informații protejate (confidențiale) cu privire la conturile unui consumator (unui defunct) și la alte fonduri bănești pe care o anumită persoană le deține la o bancă sau la o altă instituție financiară – o societate de construcții sau o cooperativă de credit.

Instanțele competente și notarii trebuie să depună la Agenția Financiară o cerere de furnizare de informații din Registrul unic de conturi, completată în mod corespunzător (notarii trebuie, de asemenea, să prezinte hotărârea instanței competente prin care li se încredințează desfășurarea procedurii succesorale). Agenția Financiară furnizează instanțelor competente, fără taxe, informații sau o prezentare generală a informațiilor privind conturile consumatorului, pe care le furnizează și notarilor însărcinați cu desfășurarea procedurilor succesorale, însă în schimbul unei taxe, în conformitate cu lista actuală de prețuri a Agenției Financiare. Lista de prețuri este adoptată de Consiliul de administrație al Agenției Financiare în acord cu ministrul finanțelor. Lista actuală de prețuri este disponibilă pe site-ul oficial al Agenției Financiare.

Regulamentul (UE) 2020/1783 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2020 privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială (obținerea de probe) (reformare) (denumit în continuare „Regulamentul privind obținerea de probe”) prevede că instanța înaintea căreia este inițiată sau preconizată procedura (denumită în continuare „instanța solicitantă”) trebuie să transmită cererea de obținere de probe direct către instanța competentă din alt stat membru (denumită în continuare „instanța solicitată”). Astfel, în cazul în care procedura succesorală este inițiată sau preconizată într-un stat membru al UE, instanța competentă din statul respectiv trebuie să prezinte instanței din Croația o cerere de furnizare de informații privind conturile testatorului. Agenția Financiară va da curs solicitării scrise a instanței croate și va furniza informații instanței respective, fără plata vreunei taxe.

Nu sunt prevăzute motive pentru refuzul Agenției Financiare de a da curs solicitării unei instanțe competente sau a unui notar cu privire la furnizarea de informații referitoare la conturi în scopul unei proceduri succesorale. Totuși, Agenția Financiară va returna cererea transmisă în cazul în care nu poate da curs solicitării deoarece cererea nu conține informații pentru a identifica fără nicio îndoială persoana ale cărei informații sunt solicitate sau în cazul în care informațiile furnizate în respectiva cerere sunt incomplete sau incorecte.

În cazul în care procedura succesorală este în desfășurare într-un stat membru al UE, instanța competentă din statul respectiv trebuie să prezinte instanței din Croația o cerere de furnizare de informații privind conturile testatorului. O cerere de furnizare de informații protejate (transmisă sub forma unui formular sau într-un alt format scris, printr-un e-mail sau printr-o scrisoare) trebuie să conțină următoarele: prenumele și numele de familie ale persoanei din cadrul procedurii succesorale (defunctul), numărul personal de identificare (NPI), informațiile solicitate și modalitatea de livrare (prin poștă, fax, mijloace electronice).

Instanțele competente și notarii însărcinați cu desfășurarea procedurilor succesorale trebuie să depună o cerere de furnizare de informații din Registrul unic de conturi, completată în mod corespunzător, iar notarii trebuie, de asemenea, să prezinte hotărârea instanței competente prin care li se încredințează desfășurarea procedurii

succesorale.

Autoritatea competentă din alt stat membru nu trebuie să anexeze un certificat european de moștenitor pentru a obține informații cu privire la contul sau conturile deținute de defunct în Croația. În cazul în care autoritatea competentă din alt stat membru solicită informații privind conturile deținute de defunct în Croația, se aplică Regulamentul privind obținerea de probe [articolul 3 alineatul (1)]. Articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul privind obținerea de probe prevede că instanța înaintea căreia este inițiată sau preconizată procedura (denumită în continuare „instanța solicitantă”) trebuie să transmită cererea de obținere de probe direct către instanța competentă din alt stat membru (denumită în continuare „instanța solicitată”).

În cazul în care o persoană din alt stat membru solicită informații, instanța competentă din statul respectiv trebuie să prezinte instanței din Croația o cerere de furnizare de informații privind conturile testatorului, sub forma unui formular sau într-un alt format scris, printr-un e-mail sau printr-o scrisoare. În cazul în care persoana care solicită informațiile și furnizorul informațiilor provin din Croația, informațiile din Registrul unic de conturi pot fi solicitate prin poștă, prin fax sau prin mijloace electronice. Informațiile din Registrul unic de conturi sunt furnizate persoanei care solicită informații personal, la un ghișeu din cel mai apropiat birou al Agenției Financiare, sau sunt trimise prin poștă, prin fax sau prin mijloace electronice, în funcție de opțiunea pe care persoana respectivă a indicat-o în cererea de furnizare de informații.

Informațiile pot fi solicitate în limba croată și în limba engleză. Informațiile sunt furnizate în limba oficială a Croației, și anume limba croată, și în alfabetul latin.

Agenția Financiară nu percepe nicio taxă pentru informațiile pe care le furnizează autorității competente care desfășoară procedura succesorală.

4 Disponibilitatea unui registru al drepturilor de proprietate intelectuală

Registrele publice de proprietate industrială din Croația sunt păstrate și gestionate electronic de Oficiul de Stat pentru Proprietate Intelectuală (*Državni zavod za intelektualno vlasništvo*) în conformitate cu reglementările privind protecția proprietății industriale din Croația (denumite în continuare „registre electronice”). Printre informațiile din registrele electronice de proprietate industrială se numără informații privind cererile și drepturile de proprietate industrială acordate pe teritoriul Croației pe baza sistemului național și a sistemelor internaționale de protecție a mărcilor și a desenelor și modelelor industriale (cunoscute sub denumirea de Sistemul de la Madrid și Sistemul de la Haga), însă nu și informații privind cererile și drepturile acordate pe baza unor sisteme unice pentru întreg teritoriul Uniunii Europene (mărci și desene sau modele înregistrate ale Uniunii Europene – mărci ale UE și DMI ale UE), care sunt disponibile în registrele corespunzătoare ale Oficiului Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

Registrele electronice pot fi accesate fără a fi necesară o înregistrare prealabilă și pot fi utilizate gratuit. Având în vedere faptul că anumite informații trebuie mai întâi să fie publicate în mod oficial, aceste informații sunt disponibile în registrele electronice numai după publicarea lor. Informațiile sunt actualizate în conformitate cu calendarul de publicare a Monitorului Oficial, o dată la două săptămâni.

Informațiile din registrele electronice se referă la următoarele drepturi de proprietate industrială: brevete, modele de utilitate, certificate suplimentare de protecție pentru medicamente și produse de protecție a plantelor, topografii ale semiconductorilor, mărci comerciale și desene și modele industriale. Indicațiile geografice și denumirile de origine înregistrate la Oficiu (a căror protecție nu este prevăzută de reglementări speciale) – pentru celelalte indicații, consultați următoarea pagină web a Ministerului Agriculturii: https://poljoprivreda.gov.hr/istaknute-teme/hrana-111/oznake-kvalitete/zoi-zozp-zts-poljoprivrednih-i-prehrambenih-proizvoda/228.

Nu există niciun registru al drepturilor de autor, deoarece acest drept nu este dobândit prin înregistrare, ci aparține mai degrabă autorului prin simplul fapt că a creat o operă protejată prin drepturi de autor.

Site-ul Oficiului de Stat pentru Proprietate Intelectuală este disponibil la adresa: www.dziv.hr, iar registrele pot fi accesate la adresa: https://www.dziv.hr/hr/e-usluge/e-registri/.

Pentru servicii profesionale de informații, contactați: info@dziv.hr.

5 Alte registre care conțin informații relevante pentru succesiuni

Pe lângă informațiile privind conturile bancare și depozitele în numerar la bănci și la alte instituții financiare, la cerere și în scopul procedurilor succesorale, Agenția Financiară (*Fina – Financijska agencija*, 10000 Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, NPI: 85821130368, adresă de e-mail: jrr@fina.hr, informații la numărul de telefon gratuit: 0800 0080, adresă de e-mail: info@fina.hr) poate, de asemenea, să furnizeze autorității competente informații cu privire la datoriile neachitate care au făcut obiectul executării silite asupra conturilor și fondurilor bănești ale testatorului în cadrul Agenției Financiare, în cazul în care moștenitorul primește bunuri succesorale și își asumă datoriile neachitate.

6 Disponibilitatea informațiilor privind testamentele închise și testamentele care nu sunt înregistrate

În temeiul legislației croate, un testament poate fi întocmit fără obligația de a-l înregistra. Testamentul poate fi păstrat de o instanță judecătorească, de un notar, de o misiune diplomatică sau consulară, de un avocat sau de o persoană fizică sau juridică. Un testament primit în vederea păstrării în siguranță este introdus într-un plic separat și sigilat și se eliberează un certificat care atestă că testamentul este primit în vederea păstrării în siguranță. Conținutul unui testament nu poate fi dezvăluit înainte de procedura succesorală.

Instanța care desfășoară procedura succesorală trebuie să solicite fără întârziere toate informațiile din Registrul croat de evidență a testamentelor cu privire la testamentele defunctului. De asemenea, aceasta trebuie să solicite persoanei sau organismului însărcinat cu păstrarea testamentului în siguranță să transmită testamentul către instanță.

În cazul în care instanța care primește testamentul constată că persoana care a lăsat testamentul a decedat sau a fost declarată decedată, aceasta va deschide testamentul fără ruperea sigiliului, îl va citi și îl va înregistra. Testamentul este deschis și citit în prezența a două persoane care pot fi chiar moștenitorii. Testamentul poate fi declarat în prezența moștenitorilor, a legatarilor sau a altor persoane care își exercită un drept asupra patrimoniului succesoral și care solicită o transcriere a testamentului. Instanța municipală care a primit testamentul trebuie să deschidă și să citească testamentul, chiar dacă procedura succesorală este de competența unei alte instanțe municipale sau a unui organism străin.

> Ultima actualizare: 12/11/2025

Versiunea în limba națională a acestei pagini este administrată de punctul de contact RJE respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Nici RJE și nici Comisia Europeană nu-și asumă nicio răspundere sau responsabilitate în legătură cu informațiile sau datele pe care le conține ori la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.